NOV 26 2009
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY(含GST) 11744

世界日報 每日只售50¢

中華民國九十八年/2009年11月24日 星期二 WORLD JOURNAL TUESDAY,NOVEMBER 24, 2009 農曆己丑年十月八日

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247
ALL RIGHTS RESERVED

菲選舉變調 數十人遭斬首
綜合 → A5

保守黨反HST 議員集體離席
加聞 → A9

嬰兒床安全堪虞 加美回收210萬張
加東 → A13

17萬劑GSK疫苗易過敏停用

批號為A80CA007A 衛生署宣稱有6人出現嚴重不良反應

中央社

多倫多23日電

英國製藥大廠葛蘭素史克藥廠(GlaxoSmithKline,GSK)已要求加拿大政府停用一批H1N1新型流感疫苗，該批疫苗可能與較高比率嚴重過敏反應有關。批號為A80CA007A的該批疫苗，於10月底出貨，問題疫苗數量約有17萬2000劑。加拿大公共衛生署今天表示，已有6人在注射該批新型流感疫苗後出現嚴重不良反應，政府已停止使用這批疫苗。

據網站LawyersandSettlements.com報導，GSK在書面聲明中表示：「相較於其他批，加拿大公共衛生局收到有關此批疫苗較預期更高的過敏性反應報告案例，因而GSK採取此防範性措施。」

據了解，衛生署已通知曼尼托巴、卑詩、亞伯達、薩斯克其萬、安大略及愛德華王子島等省停用這批疫苗。

據曼尼托巴省衛生官員指出，約每2萬名接種者中就有一人出現嚴重過敏反應，較標準值約10萬分之一高。衛生單位表示，該省共收到6萬3000劑有問題的疫苗，目前只剩下930劑。這930劑疫苗將不再使用。已接種這批有問題疫苗，但未立即出現嚴重不良反應的民眾不必擔心。

據報導，前述嚴重過敏反應僅短暫出現，並未造成永久性傷害。「加拿大電視公司」(CTV)11月20日報導稱，加國目前已完成施打的660萬劑疫苗，共出現36例嚴重不良反應報告。其中大部分是在接種後不久就出現過敏反應。

不過，據報導有一名加拿大人因接種H1N1疫苗後的過敏性反應死亡，但醫療官員尚未斷定死因與疫苗有關。

另據日本「朝日新聞」報導，日本厚生勞動省原本計畫最快在12月下旬引進該公司加拿大廠製造的疫苗，現在正忙著蒐集相關資訊，如果有問題的疫苗不是特定的製造編號產品的話，日本政府可能停止進口葛蘭素史克的疫苗。

葛蘭素史克藥廠在加拿大製造的A流感疫苗，有人接種後出現過敏反應。 (加通社)

偽證案二審

吳淑珍與子女全認罪

台灣新聞組

台北24日電

台灣高等法院審理前總統夫人吳淑珍及其子女等人被控偽證案，今天首度傳喚吳淑珍、陳致中、陳幸妤、趙建銘出庭。四人在審判長訊問時均認罪，整個庭訊不到30分鐘。不過，他們也表示，一審判得太重了，趙建銘更當庭表示，希望法官給予緩刑的機會。

吳淑珍在兒子陳致中的陪伴之下，今天下午2時許到高院，為偽證案二審開庭，不過，面對媒體記者的提問，吳淑珍只是搖搖手，選擇不回應。陳幸妤與趙建銘兩人也陸續抵達法院，步入法庭前面對媒體詢問，均不發一語。

高院與轄區警方因應吳淑珍出庭，派出大批人力維持秩序，部分挺扁民眾則到場為吳淑珍等人打氣，高喊加油。

高檢署查黑中心2006年間偵辦國務費案時，發現吳淑珍蒐集陳幸妤、陳致中、趙建銘等人的私人消費發票核銷國務費，傳喚三人作證。吳淑珍被檢方查出先於官邸教唆子女作偽證，三人也照母親指示證述，事後遭檢方起訴。

台北地方法院審理後，今年9月1日依偽證罪判刑吳淑珍1年、陳致中、陳幸妤、趙建銘均為6個月。4人不服判決，均提上訴。

偽證罪在一審的時候，吳淑珍在法庭上都是自己一肩扛下，因此一審的時候，被依「教唆偽證罪」遭到判刑。 相關報導見A3、B1

工時差2.28元、休假差近1天…

移民就業品質比土生者差

記者何韻靜

溫哥華報導

加拿大統計局(Statistics Canada)報告顯示，移民就業品質，無論在薪資福利、工作保障、休閒與在職訓練時間及工作成就感等指標，都低於本地出生者；移民大才小用及超時工作情況亦較本地人普遍。唯一例外是移民發生職業傷害機率較本地出生者低。不過就業品質差異隨著移民時間拉長而逐漸縮小。

加拿大統計局公布2008年移民就業品質報告，比較25到54歲這個主要就業年齡層中的移民與本地出生者，他們對職場安全、金錢與非金錢報酬、工作時數與生活間的平衡、職業穩定度、社會參與、技能發展及工作滿意度等就業品質指標的看法。並根據不同年齡、性別、教育水平、就業年數、所屬公司規模等逐項分析比較。

・在薪資福利方面，2008年移民平均時薪為21.44元，而本地出生者平均時薪則為23.72元，兩者每小時相差2.28元。若考量移民時間，抵埠5年以內者，平均時薪較本地出生者少達5.04元，而抵埠超過10年者，僅少1.32元。

・有薪年假方面，本地出生者平均為15.4天，亦高出移民的平均14.2天。不過抵埠10年以上移民平均有薪年假則為14.8天，僅少於本地出生者0.6天。而移民每周平均工時較本地人多出0.2小時，且抵埠時間愈久，每周平均工時就愈長。

・在工作穩定度方面，移民與本地出生者從事兼職的比率相當(11.5%比11.7%)，在年齡愈大的移民從事兼職的比率則明顯小於本地人(19.2%比23.7%)，且非自願兼職(無法找到全職工作)的新移民比率也遠高於本地人(41%比29.9%)。

・移民在目前公司的平均就職時間，亦較本地出生者少29個月，約2年半。且移民本身的職業穩定度差異更大，抵埠5年內者於目前公司的平均就職時間僅26.4個月，而抵埠10年以上者就長達95個月。本地出生者則為103.1個月。

・不過無論抵埠時間長短，移民加入工會組織的比率都低於本地出生者，差異達1.5倍以上。

Beyond 40 Years

www.koreanair.com

每週七次從多倫多飛往首爾，最新機型為您備飛，
更多便利舒適請您尊享。

被美國《商務旅行者》評為亞洲最佳航空公司的大韓航空，
期待每一位追求卓越的您都來親身感受。
國際化的空中網路、連續3年榮獲《PAX國際》雜誌評選的全球旅行餐飲大獎的特色美食、
無微不至的尊崇服務，您都能在大韓航空一一盡享。
更有《天合聯盟》里程積分獎勵，帶您暢遊中國21個城市。

從	至	航班編號	出發	到達	頻率
多倫多	首爾	KE 074	23:50	03:40 +2	每日
首爾	北京	KE 851	09:15	10:25	每日
首爾	上海	KE 893	08:45	09:45	每日
首爾	臺北市	KE 691	09:10	11:00	每日
北京	首爾	KE 852	11:45	14:40	每日
上海	首爾	KE 898	14:00	16:55	每日
臺北市	首爾	KE 692	12:10	15:35	每日
首爾	多倫多	KE 073	20:55	19:45	每日

天涯咫尺，飛"享"完美

Excellence in Flight
KOREAN AIR
1-800-438-5000

世界日報 2009年11月24日 星期二 TUESDAY, NOVEMBER 24, 2009

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	陣雨	陣雨	陣雨
4~10℃	4℃	4~11℃	7~8℃

昨日股匯市

台股	▲ 27.41	7,714.56
多指	▲ 44.69	11,624.02
道指	▲ 132.79	10,450.95
標普	▲ 14.86	1,106.24
那指	▲ 29.97	2,176.01

加元	
美元	0.9471
台幣	30.5437
港幣	7.3453
人民幣	6.4725

康農見華商 聽中國行建議

外交部長將與中國討論移民政策等 並簽署備忘錄 華商代表希望快簽旅遊協定

出席接見會的華商代表，蔡雪麒（左二）、張明達（右二）、胡子修（右一）。（記者胡光/攝影）

康農接受華文媒體訪問。（記者胡光/攝影）

記者胡光

多倫多報導

即將與總理哈珀一同出訪中國的外交部長康農（Lawrence Cannon），23日在聯邦政府位於多倫多辦事處會見本地華商代表，聽取他們對總理是次「中國之行」的建議，以及兩國民眾期盼達成的目標。

康農表示，加拿大一貫重視對華關係，兩國在經貿、教育，以及民間上的往來頻繁。加國政府希望藉此次「中國之行」近一步加深兩國間的合作，妥善處理敏感問題，與中國建立更坦承、友好及前瞻性的關係。

康農稱，加方將於訪問期間就本國移民政策、兩國投資項目、增加雙邊貿易、教育合作項目，環境保護、雙邊旅遊開放協定等議題與中方進行商討，並就全球性問題加強溝通與協調，不斷鞏固和提升兩國關係。另外，雙方還將簽署一系列備忘錄，旨在促進兩國經濟的復甦。

康農強調，加國政府對中方政策非常明確，自保守黨執政以來，兩國部長級的互訪已有14次。今年初，貿易部長戴國衛訪華，在中國開設6間新貿易辦事處，自己亦與中外交部長楊潔篪進行了會晤，這些都表現出兩國關係正在健康穩定的發展。

加中旅遊協會會長蔡雪麒希望總理的「中國之行」，能為中加兩國盡快簽署旅遊協定奠定基礎。他稱，加中旅遊協定遲遲未簽，其根源在於加國的移民及難民制度過於寬鬆，令到一些人有機可乘，從而對加國正常的移民體系構成危害。他希望總理此行能與中方在旅遊協定議題上達成共識，早日促成加中兩國的旅遊開放。

蔡雪麒表示，明年6月16日杭州千島湖將舉辦「千島湖之夜」晚會，作為友好景區的加拿大千島湖將會派團參加盛會。目前，加中旅遊協會已擬定三大旅遊合作項目，期望於明年為中國黃山與加拿大洛磯山，盛京麗都運河及西安兵馬俑與尼加拉大瀑布、青島市的黃島區與多倫多中央島締結為友好景區。

大多倫多文化中心主席張明達希望總理此行能為加拿大帶來兩隻大熊貓。他說，大熊貓是中國國寶，十分稀有，在加中建交40周年之際，盼中國能送一對珍貴的大熊貓給多倫多動物園，以此來象徵兩國間深厚的友誼。

前密西沙加華商會會長胡子修表示，總理在訪華之前特派外交部長與本地華人社區見面，收集相關建議，這說明政府對「中國之行」非常重視。他希望哈珀此次中國訪問能刺激加中兩國間的貿易投資，令雙邊貿易持續穩健發展。

馬達：駐阿加軍 暫停移交俘虜

擔心俘虜會遭虐待 一年來曾三次中止向阿國當局移交

加通社

渥太華23日電

加拿大國防部長馬達說，出於對阿富汗俘虜會遭到虐待的擔憂，駐阿加軍在過去一年裡曾三次中止向阿富汗相關當局移交俘虜。

馬達23日說，暫停移交俘虜正說明，加拿大政府與阿富汗政府簽署的正確對待俘虜協議正在發揮作用。

馬達以上發言屬於聯邦政府開始反擊的第一步。近日有加拿大駐阿前外交官指控加拿大政府漠視阿富汗虐俘事件，政府還設法隱藏外交官呈交的相關報告。加拿大駐阿前外交官卡溫（Richard Colvin）在上周的眾院聽證會上指出，在他2006年至2007年擔任駐阿外交官期間，發現駐阿加軍雖然明知阿富汗相關當局會虐待或折磨俘虜，但照樣移交哪些被俘的阿富汗人，既使卡溫本人向加拿大政府提交的報告，也未獲得適當的重視。

馬達23日在眾院阿富汗問題質詢會上的發言之後，加拿大前參謀總長希勒也將於本周三到會接收質詢。希勒在任上時正好為加拿大已經參加北約派軍駐阿的執行階段。

隨後還有加拿大少將弗萊謝(David Fraser)及中將高迭(Michel Gauthier)出席，弗萊謝及高迭兩人負責指揮2006年加拿大派兵駐紮阿富汗坎達哈的任務。

現任中國大使馬大維(David Mulroney)當年曾擔任加拿大駐阿外交次官，為了參加正在渥太華舉行的質詢會，已經從中國飛回加拿大，準備出席周四的質詢會。

馬大維擺出先發制人的架式，已經寫信給眾院質詢會主席，駁斥加拿大駐阿前外交官卡溫指控不實。馬大維在信中指出，卡溫所說的政府上級授予外交官停止撰寫阿富汗虐俘報告一事，根本就是子虛烏有。

總理哈珀23日沒有出席眾院的阿富汗問題質詢會。葉禮庭指責哈珀在故意迴避，令人更加質疑哈珀的領導能力。

一名被駐阿加軍俘獲的神學士。（加通社）

馬達23日在眾院聲明駐阿加軍中止移交俘虜，此舉被認為是保守黨政府反擊指控的開始。（加通社）

安省保守黨省議員離開省議會之前，每人向省長麥堅迪遞交一張寫著麥堅迪「語錄」的紙條。（CTV）

自由黨拒舉行兩稅合併公聽會…

安省保守黨 集體離席

加通社

多倫多23日電

安省保守黨23日在省議會開會時集體離席，對安省自由黨政府拒絕就兩稅合併舉行公聽會一事，表示抗議。保守黨領袖胡達克在23日省議會開始15分鐘時，向安省省長麥堅迪連續質問五次：是否準備就兩稅合併一事舉行公聽會，遭到麥堅迪的拒絕。胡達克隨即就率領保守黨省議員逐個離開省議會，每個人走出省議會大門之前都手持一份字條交到麥堅迪桌上，字條上面寫著麥堅迪10多年前曾說過的一段話「公聽會，與真正民主密不可分」（public hearings: those two words go together nicely if you believe in true democracy）

安省另一個主要反對黨-新民主黨也反對兩稅合併，同時也要求省府舉行公聽會，但23日並沒有附和保守黨離開省議會。

英十年內取消

淘汰支票 加沒計畫

【多倫多訊】英國預定在10年之內淘汰支票，荷蘭和澳洲也在推動類似步驟，不過即使加拿大支票使用量正持續減少，負責監督此事的加拿大付款協會（Canadian Payments Association-CPA）表示，他們並無相關規畫。

CPA發言人蒙彼堤23日指出，目前銀行或聯邦政府都未提出要淘汰支票的說法。見票即付的付款方式在西元一世紀即出現，到第三世紀已相當通行，當時將其稱為「sakk」以代替現金，後來的cheque即出自這個字。

由聯邦政府監督的CPA負責和各大型金融機構諮商，監督加拿大境內的付款行為，目前國內每天有2200萬筆提存交易，金額高達2030億元，根據CPA內部統計資料，在過去20年間，書面交易和電子交易數量正此消彼長，在1990年，交易中有87%是使用書面譬如支票做付款憑證，但到了去年，這個比率已降為18%，而現金卡的問世及大量發行，是造成這個情勢逆轉的主要原因。

不過在加拿大仍有逾半數的現金交易是依靠支票，蒙彼堤說中小型企業是使用支票的最大客戶，英國情形雖類似，但代表小商家和老人的團體力主應淘汰支票，英國付款諮議會已預定在12月16日簽署淘汰支票決議，並以漸進方式執行，預定在2018年前全面淘汰支票的使用。

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由前中華賓士技師 TONY鄧主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲,日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

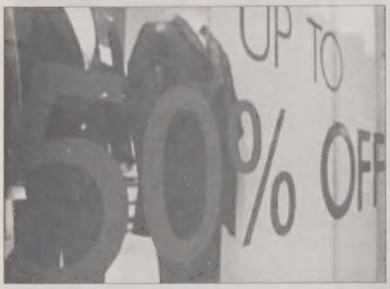
城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
冬季雪胎大優惠
代理各家名牌冬季雪胎 Michelin, Toyo...
夏季輪胎換冬季雪胎，僅20元/套
星期日營業時間為 9:00am-2:00pm
冬季輪圈（鋼圈）大優惠
各種型號 14", 15", 16", 17", 起價$35只，如買四只鋼圈，只收$40一套安裝費
精修各種進口汽車、豐田Toyota、本田Honda、馬自達Mazda、凌志Lexus、歐洲車、VW、Audi、BMW等。七年馬自達(Mazda)維修經驗，任何馬自達(Mazda)問題，都能Fix Right for you。
905-597-7668
416-938-2258
416-900-2335
395 Red Maple Rd. Richmond Hill L4C 6P3

維新車房 WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

大上海飯店
老上海口味
午市商務套餐，天天茶市（領有安省酒牌）
廚師特別介紹
精製點心 松鼠黃魚
棗泥酥餅 清炒蝦仁
砂鍋大魚頭 紅燒刺參
花雕醉雞 糟溜魚片
鎮江餚肉 砂鍋醃篤鮮
蟹粉小籠包 香酥全鴨
江浙滬特色菜
營業時間：星期一至日 上午10:30-晚上11:00
地址：250 Alton Towers Circle, Unit C5 Scarbo,Ontario（豐盛商場內）
訂座電話：(416)291-8282

分析師：聖誕買氣不如去年

經濟衰退衝擊 民衆緊縮開支 若要刺激消費 商品得加大折扣



受經濟不景氣衝擊，今年商家可能要推出更大折扣才能刺激買氣。（網路圖片）

【溫哥華訊】聖誕購物旺季將至，但民調顯示在經濟衰退衝擊下，卑詩省民多數選擇看緊荷包，減少消費。為避免產品滯銷，不少商家可能得加大折扣才能刺激買氣。消費者且拭目以待。而最可能縮減的消費項目為聖誕裝飾、旅遊、衣服及娛樂。

根據伊雷民調公司（Ipsos Reid）所做調查，有30%省民表示今年購物旺季將減少消費，52%會與去年花相同的錢；只有14%願意花更多錢。事實上那些表示會減少消費的人士中，有超過七成早已在日常生活中節撙開支。

至於緊縮開支原因，88%省民表示是受經濟不景氣衝擊。而最可能縮減的消費支出為聖誕裝飾、旅遊、衣服及娛樂。

溫市零售業分析師湯瑪士（Ian Thomas）認為，今年商家如果想避免滯銷，可能得加大折扣成數才能刺激買氣。

他說儘管過去一年來卑詩省消費市場是北美少數幾個熱點之一，但在不景氣的負面思維衝擊下，不少人的消費意願還是會受到影響，因此今年聖誕購物季不如往年已成定局。

加上不少廠商已大量進貨，如果近期銷售不如預期，相信商家會在聖誕節前提前打折。湯瑪士認為未來三周內應有20%到30%的折扣，到了節禮日（Boxing day），部分商品折扣更會達到50%到60%。

奇異廣場開幕 滑冰場受歡迎

【溫哥華訊】省長金寶爾、冬奧籌委會（VANOC）主席福隆，以及奇異（General Electric）公司加拿大總裁艾倫（Elyse Allan）共同主持下，位於溫哥華美術館旁的奇異廣場（GE Plaza）23日正式啟用，最受人矚目的室外滑冰場，也將讓民眾免費使用，提升冬奧氣氛。許多家長早早便帶著家中孩子前來使用新穎設備，現場十分熱鬧。

位於市中心洛遜廣場（Robson Square）內的該市中心戶外滑冰場，自2000年關閉後，終於趕及在明年冬奧前再次開放，吸引大批民眾前來。這項斥資200萬元的整修計畫，由省府及奇異共同出資，並在冬奧結束前名為「奇異廣場」。廣場於即日起上午9時至晚間9時免費開放，並提供三元冰刀租用服務。

各項現場表演，也將於下個月不時於廣場中舉行，邀請民眾前來同歡，一起營造冬奧氣氛。

滑冰場升級又加長，許多孩童都玩得不亦樂乎，提前帶來冬奧氣氛。（記者蕭爲倫／攝影）

上圖：滑冰場在市中心最繁華的洛遜街上，設計別具特色，儼然成為新地標。（記者蕭爲倫／攝影）

左圖：滑冰場造型新穎不收費，一開幕便吸引民眾使用。（記者蕭爲倫／攝影）

大溫天氣預報

11/24（二）雨天 7°C～10°C	11/25（三）雨天 9°C～10°C
11/26（四）雨天 8°C～9°C	11/27（五）雨天 3°C～7°C

公寓 不景氣中的穩健投資

編譯江先聲

溫哥華報導

在經濟衰退、股市起落不定的情形下，卻有為法人管理巨額資產的公司逆市擴張，它究竟發掘了什麼穩健的投資項目？答案是：公寓。

在全國擁有9000個公寓單位的林溪資產管理公司（Timbercreek Asset Management），在衰退中從公寓投資獲得穩固收益，締創市場奇蹟。

該公司負責人比札利（Ugo Bizzarri）已有10年投資公寓的經驗。他強調，股票市場大起大落，公寓投資卻非常穩健，從用家或買家方面來說，其需求穩定（空屋率低），貸款易得；另一方面，其建造成本不輕、政府對租金有管制，也使供應受到節制。

從需求來說，三分之一的加拿大人未有自宅，公寓的買賣及租用仍有可觀開發空間。公寓空房率亦一直保持低下，據加拿大房貸及房屋公司（CMHC）的半年統計，今年上半年（4月份）全國公寓空屋率為2.7%，較一年前金融風暴全面爆發前只上升0.1個百分點。

比札利更從一個實際層面指出出租公寓的穩定性。他說，譬如大型商用地產單位，其租戶如大銀行等等，可能因業務不景氣而隨時撤走；相較之下若是1000個公寓單位的房客，不可能一下子都搬走。

公寓買家或小投資者也頗不乏人，因為不難取得貸款。按目前規定，買家須付的頭期款可低至房價的15%，加上目前利率處於歷史性超低水準，房貸不難負擔。比方說房貸利率3.5%，租金報酬率達6至7%（如多倫多地區目前的平均率）即已有利可圖。

另一方面，公寓開發成本高，供應不那麼容易過剩。麥富諾（Macdonald）商用房地產公司的古德曼指出，溫哥華的公寓市場雖然十分紅火，但因為成本高，開發商的報酬率可能低至4%。

但即使像溫哥華市場這樣高成本、高價位，仍不乏開發者與小買家，一些買家以高價購入單位後更加以整修使其增值，然後以高水準租金出租，可見需求永不缺乏。

在此同時，各省政府對住宅租金實施管制，規定每年租金增幅不得超過一定百分率，對公寓的供應也起了節制之效，有助市場穩定。

得恩眼鏡
新店開張
即將推出多重優惠
密切留意本報廣告
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新顯電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
OPTICAL 驗眼中心
4300 Steeles Ave. E.,Pacific Mall Unit C73,Markham,太古廣場內
Tel:(905)947-0642
4386 Sheppard Ave. East, Unit E Toronto, 雲華商場內
Tel:(416)609-3509

世界日報
買車賣車
新方向
汽車廣告或分類廣告
洽詢請電
世界日報
416-778-0888

Change ? Yes, wj Can !
世界新聞網
全新改版全新上市
www.worldjournal.com

最超值的汽車保險以及
貼心的個人化服務
STATE FARM INSURANCE
Sheppard & Kennedy
4002 Sheppard Ave E
Unit 220, Scarborough
ON, M1S 1S6
Li Yang Agent
Bus: (416)335-7777
Cell: (647)406-8448
www.lyanginsurance.com
想知道：汽車、房屋、人壽、商業…等保險詳情內容，請立即與我聯絡。
我們在您左右。
有個好鄰居 日日好安心™

MOTOR VORTEX
想買車嗎？
每個委託我們找車(Car Hunt)的客戶，平均每車節省$3000
Motorvortex.com，滿足您所有關於車買賣，車保險及車貸款One Stop Shopping的夢想
詳情請電 905-306-0588
或查詢 www.MotorVortex.com

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送·學生行李·價格平實·歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 簡便行李·汽車
工商進出口
貨運承攬·保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 許僑慧小姐
台北：(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高雄：(07)330-7360
上海：(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深圳：(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

利安傢俬
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
(416)321-1882
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12
歡迎訂造各款大小尺碼床褥

40周年酬賓季尾清貨！1969 - 2009
0%
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
7080 Dufferin St (Steeles以北), Vaughan
免費長途電話 1-888-WIETZES (943-8937)

世界日報
黑白集
每週一～六刊出

PIRELLI
MISSION PERFORMANCE
雪呔全線特價發售
190 SNOW CONTROL
210 SNOW SPORT
210 SOTTO ZERO
WINTER CARVING
SCORPION ICE & SNOW
建基輪呔
GREEN BAY TIRE
60 Green Lane, Unit 30, Thornhill
Tel:905.881.0548

商場派員存款 銀行前被搶

非裔青年持鐵棒襲擊一人 劫走現金袋 警方公布搶嫌特徵籲民眾指認

【多倫多訊】萬錦市Warden Centre內，22日白晝發生一商家包括華裔在內的兩名雇員，竟然在步行前往百餘公尺旁的銀行存錢時，在銀行前遭持鐵棒歹徒襲擊行搶，約克郡警隊籲請民眾協助指認搶嫌。

該起搶案發生在鄰近Warden Ave.與Steeles Ave.附近的一處商場內。根據警方指出，22日下午2時40分，有兩名自7060號Warden Ave.商場內商店員工，打算步行至同商場內左前方未及百公尺的Toronto Dominion銀行存款。

警方表示，當該兩名員工步行至銀行前時，遭一名手持金屬管棒的歹徒，喝令兩名員工將存款袋交出，在此同時，該名搶嫌攻擊其中一名受害人，令另一名受害人順從搶嫌要求，將裝有現金的袋子交給歹徒。

搶嫌得手後，步行穿越該商場的停車場，南向SteelesAve.逃逸。至於遭搶嫌攻擊的受害人則沒有大礙、無需醫療。

警方也證實兩名受害人中有一名為華裔。

警方23日公布涉案搶嫌的特徵，該搶嫌為男性、非裔、可能近20歲、身高在5呎6吋至5呎7吋之間、屬纖瘦體型，犯案時著黑色外套、套頭連身的灰色寬鬆無前長袖運動衫、帶有白色圖案的灰色或黑色染有印花大手巾遮臉，土黃色卡其布料的褲子。

約克郡警方23日特別提醒民眾商家，運送銀行存款時應考慮使用車輛作為運送工具；負責為公司商家至銀行存錢的人，應隨時留意周遭環境；盡量兩人結伴而行、避免落單；經常變換路線，以免每日同時間到達同地點；一旦發現可疑人車時，勿再走近銀行，可將可疑人車通報警方；萬一不幸自己成為搶案受害人時，勿抵抗並盡可能記下嫌犯特徵。

萬錦市內一商場兩名員工步行至未及百公尺處銀行存款時，在銀行前遭持鐵棒歹徒襲擊搶劫。（記者萬健生／攝影）

紙條大盜 平托判囚6年

爛賭走上不歸路 懊悔也來不及了

編譯組

多倫多23日電

被稱作「紙條大盜」（Exchange Bandit）的多倫多金融業從業員平托（Kevin John Pinto），23日在多倫多法庭被判處六年徒刑。

法庭裁決，今年38歲的平托因去年10月即在押，他的刑期可減去這一年多的時間。

平托作案的手法如出一轍，總是默默走到櫃台前面，先是詢問銀行職員當天的美元匯率，然後再遞上一張聲稱搶劫的紙條，因此被警方稱為「紙條大盜」。

擔任金融交易監管官（financial compliance officer），私下卻去搶銀行的平托，今年9月在多倫多法庭承認觸犯十項搶劫罪。

被捕前擔任多倫多一家投資公司主管金融法規的副總裁平托，去年10月在加拿大銀行業者協會（Canadian Bankers Association）懸賞1萬元緝捕「紙條大盜」，而且警方還一併公布了犯案者的影像後，迫於自己的面容已家喻戶曉，平托被迫向警方自首。

他最後一次作案是在去年9月12日中午時分，他利用午休的時間，步入距離他工作地點不遠、國王街上的豐業銀行，搶走7000元，隨後若無其事返回辦公室工作。

當去年警方公布了「紙條大盜」的影像後，平托的同事都笑說，這個強盜怎麼和平托這麼像。平托當時強裝鎮靜地說，那只是巧合，可是私下裡他立即與律師商量，準備去自首。

他的律師巴瑞在法庭上為其辯護說，平托是不能自拔的賭徒，輸得一乾二淨，才出此下策，居然步上了搶銀行的罪惡之路，他現在很懊悔。檢察官接受辯護律師的這種說法，但又指出平托詭計多端，具有強烈的犯罪動機。

法官裁決道，搶劫銀行是嚴重刑事罪行，必須予以譴責和嚴懲。

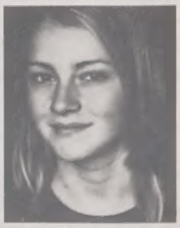
圖為警方公布的「紙條大盜」的影像。正是公布了這個影像，迫使平托投案自首。（本報資料照片）

多市傳偷窺狂 白人男子涉嫌

【多倫多訊】多倫多布魯爾街與士巴丹拿街附近出現偷窺狂，警方提醒市民注意。

警方稱，上星期五凌晨5時30分至6時左右，一名男子在該社區附近一公寓樓窗外偷看室內一名女子，男子被發現後逃離現場。

警方形容嫌犯為白人男子，身材矮小，黑色、灰白相間頭髮，知情者請報警。



2005年節禮日街頭幫派開槍火併，流彈擊中15歲少女克莉芭並致其死亡。四名涉案男子因證據不足23日被法官裁定無罪。（加通社）

流彈誤殺少女 四嫌無罪釋放

加通社

多倫多23日電

被控捲入2005年節禮日槍擊案中流彈射死15歲少女克莉芭（Jane Creba）的四名男子，23日被無罪釋放。

檢控官23日告訴法院說，證據顯示，四名男子不存在殺人的可能性。

因為沒有證據可以用來指控安德、湯普遜、肖恩、湯普遜、德維斯及史密斯（Andre Thompson、Shaun Thompson、Vincent Davis、Andrew Smith）四名男子，安省法官23日不得不對他們做出無罪判決。

其中一名男子德維斯的律師說，很遺憾在無罪裁定之前，當事人已經被羈押了近四年時間。

15歲少女克莉芭2005年12月26日與母親及妹妹在多倫多市中區逛商店，當時發生幫派開槍火併，克莉芭不幸被流彈擊中身亡。

四名23日被裁定無罪的男子當時沒有直接持槍射擊，卻參與了這起導致克莉芭死亡的槍擊案，節禮日當日就被警方逮捕。

另外還有三名參與節禮日槍擊案的持槍嫌犯被控二級殺人罪，現在繼續被羈押。

太平洋地產
HOMELIFE HIGHER STANDARDS
Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com
HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3
誠聘地產經紀分帳優厚高達95%
請電：BERNARD黃志鵬 BROKER OF RECORD
(416) 490-1068
FAX:(416)490-8938
★Sales Representative ★★Broker

金牌團隊 湯遠芬 范瑋
Cindy Fan Wayne Fan
416-616-9383 416-508-3833
YONGE/EMPRESS
GRANDVIEW WAY TRIDEL 高級鎮屋，學區McKee小學，EARL HAIG 高中，近地鐵，超市，環境特優，僅售$459,000
28 EMPRESS
YONGE/EMPRESS 近地鐵 EARL HAIG 學區2房2衛附車位及儲物室，月租$1,800
109 DORIS
YONGE/SHEPPARD豪華雙車庫鎮屋約2330呎3房2.5衛，月租$2,980
909 BAY
1房附車位及儲物室，月租$1,675，1+1房附車位及儲物室附傢俱，月租$2,200

EDMOND TUNG 董建華 Broker
通國、滬及粵語
手提(416)618-8922
▲BAYVIEW/SHEPPARD 全新柏文
DANIELS ARC 地鐵線上全新1+1睡房兩套，備有一浴室及兩浴室，交通便利，鄰近BAYVIEW VILLAGE商場，購物消閒理想地點，數分鐘可至401東西線高速公路，價$38萬餘起。
▲YONGE/MAJOR MAC TRIDEL 全新柏文
(1)南向兩睡房+太陽房，近1800呎，私人後園，有住屋感受，10呎樓底，豪華裝飾，享用尊貴會所設施，價$72萬餘。
(2)東向開揚美景兩睡房+書房，1500餘呎，超過800呎陽台，9呎樓高，豪華裝飾，環保配套，享用尊貴會所設施，價$68萬餘。
▲旺區.旺地.旺鋪
YONGE/MAJOR MAC 烈市?金地段，TRIDEL多層豪華公寓，兩間相連地鋪，各700餘呎，適合各類商業及零售行業。交通便利，客源多樣化，售$38萬餘或租每平方呎$29。
▲密市全新TRIDEL柏文
面向SQUARE ONE 1+1睡房及兩睡房柏文數間，豪華私人會所，24小時保安，投資自住兩相宜，價$24萬餘起。

經驗+幹勁 = 包君滿意
台語、國語、英語
鄭明參 Jason Cheng Sales Rep. 416-726-8587
鄭光廷 PETER CHENG 416-898-3361
▲16TH/MCCOWAN（獨立屋出售）
三房獨立屋，RAYTIME(榮毅)地，家庭室，房及主人房，面對森林，相當靜，1幽雅及採光好，花崗石衛浴檯面，專業地下室完成及WALK-OUT，硬木地板，高檔建材，不可多得，叫價44萬8千。
▲OSHAWA市區·地產兼 便利商店生意出售
1.黃金地段，年營業額上百萬元，屋主花30萬元裝修及設備，因回流而割愛，少有機會，叫價$949,000，另可賣生意，叫價$349,000。
2.另年業額上57萬元，649收入2500，新裝修及設備，二房，叫價$449,000，另可賣生意，$169,000。
▲COBOURG鎮·地產兼 便利商店及餐館出售
適合投資，或家庭式經營，叫價$839,000。

朱台生 Tyson Chu BROKER 手提(416)258-7912
陳曼平 Karen Chu BROKER 手提(416)726-6788
精通國、粵、臺、英語，顧客至上
SOLD RENTED SOLD
20餘年地產經驗·專業+全職+經驗+忠誠
商業 住宅 投資 物業管理

Cliff Fung 馮培吉
Broker / Vice President
公司 (416)490-1068
手提 (416)818-7858
▲BAYVIEW/STEELES 康山獨立靚屋
約一畝大地段，深約411呎，4大睡房，精修完成地下室，1998年全屋裝修，特大客廳及家庭廳，4個天窗，特大儲物室，叫價129萬。
▲半獨立平房
北約克區3睡房，完成地下室，有睡房及浴室，分門出入，可自住及分租，價41萬9千。
▲Custom Built Home
北約克5睡房豪華石磚獨立屋近Earl Haig 名校，160呎深後花園有wooddeck，完成地下室可walkout，有2睡房，大廳，Wet Bar Sauna及浴室，價109萬。

陳專 PAUL CHEN BROKER 416-258-8101
Warden/Highway7 全磚獨立屋
Warden/Highway7 三千四百呎大屋
Warden/Highway7 1700呎鎮屋
Kennedy/16th 四睡房，全磚獨立屋
Bayview/Steeles 二層獨立屋

▲YONGE/FINCH 豪華柏文2+1房，直通地鐵僅25萬餘。▲BAYVIEW VILLAGE還看房 BAYVIEW/SHEPPARD獨立平房3+1房，3廁，地庫分門，近公車學校，僅49萬餘。張紅英 HELEN ZHANG手機(416-888-6322)
▲FINCH /STAINES 獨立兩層，約2000呎，四睡房，九呎樓底，全磚，雙車房，主人套房，六年新靚屋，近HWY401，只叫41萬餘。VIVIAN HO 公司(416)-490-1068
▲多市酒吧月淨入一萬餘店主家事急售9萬餘▲多市西醫院邊醫務樓咖啡快餐五天工作一人可打理，一年回本，售5.9萬，電 ★ROBERT傅煜 416-816-8296 OR 416-490-1068
▲WOODBINE/MAJORMAC 三年新連屋，三大睡房，雙車房，9呎樓底，價$438,900。
▲士嘉堡豪華柏文1臥單元12萬餘，高層靚景，約800呎，豪華康樂設施，泳池，網球場等，生活各樣便捷，24小時保安，極低管理費。★★DENNIS何迪廉 手機416-720-8889
▲HWY7/MAIN街，位於HISTORIC MARKHAM VILLAGE，詳情請電：GARO YEGOYAN 手機(416-616-7481)公司(416-490-1068)
DANIEL HO 何國威 416-878-1856手機
▲多市咖啡西餐店，年近收入9萬，上居下舖，方便打理，移民置業良機，東主回國，快手者得，價9萬9。★劉真SIDNEY LIU 手機416-706-3288
▲市中心獨立單位，自用廚廁，分門出入自用後園，租$750一年起租。▲密市中心高層無敵湖景二睡房近千呎，地板，租$1,500，詳問 ★Robert 傅煜416-490-1068
▲BAYVIEW/SHEPPARD 數年新一睡房CONDO，有車位，好物價$25萬餘 *LILI YU 于莉莉，手機416-721-8983
★黃福祥 Mark Huang 手機416-873-8286
★DANIEL陳 416-490-1068(CELL)
生意及物業
住宅精選

安全堪虞 210萬張側降式嬰兒床回收

已在美加造成110起意外、4人死亡 消費品安全委員會籲停用

恐怖嬰兒床

由卑詩省廠商產銷的這類側降式嬰兒床，可能造成嬰兒受傷甚至窒息死亡。（加通社）

【溫哥華訊】由一家卑詩省廠商產銷的多款「側降式嬰兒床」（Drop-side cribs）因有安全顧慮，在美加各地至少造成110宗意外受傷事故，4人死亡。廠商已無條件回收，免費更換零件，總數超過210萬張。

美國消費品安全委員會（U.S. Consumer Product Safety Commission）宣布，由總部位於卑詩省的Stork Craf Manufacturing Inc.在加拿大及中國、印尼等地生產的多款側降式嬰兒床安全堪虞，呼籲家長及保母應立即停用，並與製造商連繫。

該委員會強調，這幾款側邊升降嬰兒床如果安裝不當，可能造成零件斷裂或變型，讓嬰兒跌落受傷，甚至卡在床緣護欄間窒息而死。

這些嬰兒床從1993年至今，透過BJ's Wholesale Club, J.C. Penney, Kmart, Meijer,Sears, USA Baby, Wal-Mart 等連鎖店及Amazon.com, Babiesrus.com, Costco.com,Target.com, and Walmart.com等網路商店在美加各地銷售，價格介於100元到400元間。

十幾年來在美國共售出120萬張，加拿大也有96萬8000張。其中有15萬張嬰兒床印有Fisher-Price品牌logo。

截至目前為止，已知這幾款嬰兒床共造成110起意外事故，其中美國67起， 加拿大43起。這些意外事件中，有15起是兒童被卡在床緣護欄間，有四名兒童因而窒息死亡。

事實上消費者權益機構多年來一直質疑這類側降式嬰兒床的安全性，一些知名兒童用品連鎖店，如玩具反斗城（Toys"R" Us）已在年初宣布逐步減少這類嬰兒床進貨量，並從下月起完全禁售。

民眾如有這家廠商製造的嬰兒床，請不要繼續使用，立即致電1-877-274-0277與該公司連絡，取得免費修復零件。

廢長槍註冊制 意見分歧

民調：38%支持 31%反對 31%未決定

【多倫多訊】民調公司EKOS所做調查顯示，加拿大民眾對於長槍註冊制度（long-gun registry）的意見分歧，支持廢除此項制度者的比例略高，但有將近三分之一的受訪者對這項議題沒有意見。

本月4日國會眾院二讀通過了廢除長槍註冊法的私人提案（C-391），下一步由國會專門委員會審議或修訂後提交三讀表決。

民調結果顯示，加拿大民眾在私人槍械持有權的議題上，分為涇渭分明的兩大陣營，在被問到對廢除長槍註冊的C-391提案持何立場時，大約38%的受訪者表示會投票支持，而31%的受訪者則表示會投下反對票，另有31%表示尚未決定或者沒有答覆。

C-391提案一旦在國會表決通過，已有十年歷史的長槍註冊制度將遭廢除，現有系統內大約700萬枝霰彈槍及步槍的資料也將遭刪除。

EKOS民調顯示，支持槍枝註冊者，多數是擁有大學以上學歷、自由黨或者魁北克政團的支持者，或者居住在魁北克地區的人士。反對註冊者則以保守黨支持者、居住於草原省分（Prairie）以及65歲以上的加拿大公民為大宗。

該項民調也包含了對所有槍枝持有權的意見調查：約54%的受訪者認同「除非執法所需，不該合法擁槍」，但有46%的受訪者同意「所有加拿大公民應該有合法擁有武器的權利」。

受訪者中，男性、亞伯達省及草原和大西洋省分的居民，以及保守黨支持者，比較反對廢除持有槍枝的權利；比較支持廢除的則是女性、魁北克地區居民自由黨以及魁北克政團的支持者

另外，大約64%的受訪者認為，都會地區應該嚴格管制槍枝，只有27%反對此類禁令，另有9%表示尚未決定或者沒有答覆。

此項調查的時間是本月11日至17日，共調訪3051名民眾；誤差率為1.8個百分點，正確率為95%。

最新民調顯示，加拿大民眾在私人槍械持有權的議題上，分為涇渭分明的兩大陣營。圖為滿地可的一家專門銷售槍枝的店舖。（加通社）

司法廳重申：街頭賽車法不違憲

編譯組

多倫多23日電

儘管安省法庭上周第二度以「街頭賽車法」違憲為由，撤銷針對一名18歲女子的指控，但安省司法廳23日重申，這項法律不違憲。

根據安省2007年開始實施的一項新法律，凡是車速超過法定限速50公里的，警察即可控以「街頭賽車」罪。可是法庭已兩度指出，這項法律剝奪了被告為自己進行充分辯護的權利，從而侵犯他們的憲法權利。

安省檢察總長本特利表示，這項法律是為了保護民眾的安全，符合所有人的利益，並將在法庭上繼續捍衛「街頭賽車法」。

這項超速50公里即被視為「表演性駕駛」和街頭賽車的嚴厲法律，是2007年由省政府提交省議會的。依據這項法律，街頭賽車者立即吊銷駕照七天，汽車遭扣留，定罪後最低罰款為2000元，最高為1萬元，並可處刑六個月。在這項法律條款下，司機只要其車速超過限速50公里，即屬於絕對法律責任罪行，基本上即可據此自動定罪。

二度撤銷指控

多倫多北部的新市（Newmarket）法庭的法官威斯特上周裁決，被控在407公路上以時速157公里行駛的18歲女被告，如果罪名成立，依據「街頭賽車法」，最高刑期可為六個月，可是根據這項法律，她卻無法為自己被控的罪名進行充分的辯護，顯然侵犯了她的憲法權利，據此撤銷了她的罪名。

這項裁決與今年9月一項同類案件的結果差不多一樣。

安省那波里（Napanee）法院的一位法官9月裁決，以「街頭賽車」罪名將無犯罪故意的「在道德上無可指摘者」（morally blameless）定罪，而且在無法為自己進行有力辯護情形下，這項罪名還可把被定罪者送入監獄，從而違反了加拿大憲法。

今年62歲的拉赫曼，從安省的坎拿大（Kanata）驅車返回歐克維爾（Oakville）時，因超速被警察截停。她在法庭上辯護說，她一直害怕大型連結車（tractor trailer），因此在加速超越一部連結車時，不慎在限速80公里的公路上跑出時速131公里的車速。

安省考慮上訴

後來一名司法裁判官（justice of the peace）裁決她街頭賽車罪名成立。她不服，將此案上訴至安省法院。那波里法庭的格里芬法官後來裁決，將要處刑的罪名加在一名「在道德上無可指摘者」身上，違反了加拿大權利憲章，據此推翻一審法庭的判決。

格里芬法官還批評那位司法裁判官：「當他以絕對法律責任罪行（absolute liability offence）審理此案時，未考慮上訴者訴說的為何這麼駕駛汽車的理由，未考慮她提出的證據是否可作為有力的辯護，儘管他將之稱為嚴格責任罪行（strict liability offence）。」

在格里芬法官作出上述裁決後，安省檢察總長本特利立即表示，安省政府將對上述裁決提出上訴，與此同時檢警將繼續執行這項法律條款，亦即繼續依據該條款檢控超速50公里以上的司機。本特利23日又說，在仔細研究威斯特法官的裁決後，才會決定是否也提出上訴。

安省檢察總長本特利昨天重申，「街頭賽車法」保護民眾人身安全，符合所有人的利益，警方將繼續執行這項法律。（網路圖片）

推翻裁決不易

多倫多的刑事律師摩頓認為，明年1月上訴法院審理格里芬法官的裁決時，上周同類案件的裁決對安省政府的上訴將是不利因素，因為要推翻兩項裁決是非常困難的，安省政府最終可能被迫廢除「街頭賽車法」中的處徒刑條款。

省政府表示，雖然法庭作出上述裁決，但目前警方仍繼續以「表演性駕駛」罪指控超速50公里的司機。

27日可能下小雪

【多倫多訊】加拿大環境部說，溫暖晴朗的天氣在本周末之前告一段落，數天內就會出現多雲、陣雨或小雪等天氣。

加拿大環境部資深氣象員菲利普斯（David Phillips）說，周一（23日）最高溫度達10度，超過往年的正常溫度近一倍，而周日（22日）多倫多皮爾遜國際機場最高溫度也有10度，此前在爾遜國際機場記錄到的史上最高溫度在1999年，1999年11月22日最高溫度為15.8度。

菲利普斯說：「今年11月天氣絕對美妙，民眾竊喜我們借到一個好天氣。原本每年這時候都要經歷了首場雪天。」因此，他又說：「我們總不可能永遠都這樣。」

周二會出現多雲天氣，最低溫度僅3度，最高溫度8度；周三則以陰天為主，70%可能性會下陣雨；周四則為雨天，最高溫度僅6度。

按照加拿大環境部預報，周五（27日）很可能降雪，最高溫度3度，最低溫度0度，下雪及陣雨概率為40%。

菲利普斯說，本周末前如果降雪，也會是小雪，因此民眾應該可以多保持一些樂觀心態，希望12月前，天氣繼續溫暖，盡量少些雨天或雪天。他又說：「今年冬季幾乎減少了一個月，或許民眾會比去年少鏟點雪。」

TRENTWAY-WAGAR
每日 專線旅遊巴士服務
租賃服務
•紐約市 New York City
•布法羅 Buffalo
•大西洋城 Atlantic City
•基秦拿市 Kitchener/劍橋市 Cambridge
•康和市 Cornwall
•格林斯比 Grimsby
•京士頓 Kingston
•美國東部各主要城市
•滿地可 Montreal
•華盛頓 Washington
•咸美頓 Hamilton
•尼加拉瀑布 Niagara Falls
•尼加拉賭場 Casino Niagara Falls
•聖加芙蓮市 St. Catharines
•彼得堡 Peterborough
誠爲各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661
有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站
專業服務 往返各大城市

富華汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十五年
35 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service
修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理・引擎保養・保險賠償・噴油防鏽・安全檢查
保險公司指定汽車修理廠，安省交通部指定驗車車廠
■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車備用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合顧客座駕需要
■保證100%原廠顏色
車身修理及噴漆專業維修各國名車
No1
24小時拖車服務（國語、粵、英、台語）
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500
BULLOCK MCCOWAN HERITAGE MARKHAM

多倫多台灣商會 訪滿地可

會長林正恩率領幹部及會員一行五人 與陳慧芬、蘇明正交換爭取商機及整合資源意見

【多倫多訊】多倫多台灣商會會長林正恩率領理事梁美鳳、辦公室主任汪成源及會員等一行五人於周末拜訪滿地可的北美洲台灣商會聯合總會副總會長蘇明正及蒙特婁台灣商會會長陳慧芬、副會長沈立升及理事曾建耀、前會長歐孝美及多位重要幹部。

會長林正恩表示，此次為首度拜會蒙特婁台灣商會，其中受到當地商會人員的熱情款待並介紹當地台商的狀況，讓其更加認識當地商機及瞭解日後如何促進更進一步的合作關係與互動。

多倫多及蒙特婁台灣商會皆附屬於北美洲台灣商會聯合總會，由於此次副總會長蘇明正將於明年6月初出來競選北美洲的總會長，對加國的台商來說意義更是重大，因將有助於將加國的台商提升到另一個層次，擴展更多的商機、獲取更多的資源及創造更多的就業機會，至美國各洲。

北美洲台灣商會聯合總會副總會長蘇明正表示，非常歡迎多倫多台灣商會的來訪、並非常肯定此次拜訪成效，各會之間應多作此類的活動。蒙特婁台灣商會會長陳慧芬也表示希望透過進一步的交流活動及深刻接觸，廣泛交換意見，擴充台商的市場。

多倫多台灣商會林正恩會長邀請副總會長蘇明正及蒙特婁台灣商會會長陳慧芬等人，明年來多倫多參加年度餐會以增加兩會互訪。

多倫多台灣商會會長一行五人於周末拜訪滿地可的北美洲台灣商會聯合總會並合影留念。

協群 冬季駕駛講座

【多倫多訊】有鑑於冬季來臨，下雪及冰雨等狀況時常導致駕駛者發生交通意外。故協群社區中心特於11月28日下午2時至4時舉辦「冬季駕駛技術講座」，費用全免，歡迎大家踴躍報名參加。

此講座的內容為如何有效的避免雪地駕駛發生交通意外及該如何處理？由加拿大華人駕駛導師協會岑會長主講，地點：協群中心萬錦辦事處4981 High Way 7 unit 4, Markham Markvill商場對面。報名請電：416-490-6491(韋小姐)，或905-305-1808(蔡小姐)。

多華會 房貸講座

【多倫多訊】多華會將於11月27日(周五)下午6時30分至8時30分舉辦新移民講座系列之「房屋貸款知多少」，歡迎踴躍報名參加。

講座內容包括：房屋貸款簡介、在加拿大購買房屋的一般手續及相關費用、預先批核貸款額的計算方法、申請貸款的資格及房屋貸款的保障計劃等。講座地點：多華會約克中心(大都會廣場)，地址：3636 Steeles Ave. East 213A室。欲查詢及報名請電：905-948-1671。

馬笑如畫苑 38歲了！

馬笑如畫苑、陳氏太極拳學院於日前在中區華埠耀華酒樓舉辦「慶祝成立38周年紀念聯歡宴會」，蒞臨的貴賓有駐多倫多台北經濟文化辦事處處長王國然、組長蔣忠良、李俊昇組長、文化中心主任吳郁華及各社團代表、社區人士100多人參加。圖為聯歡宴會中院長馬笑如(中)接受駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心主任吳郁華(右)致贈獎牌後與駐多倫多台北經濟文化辦事處處長王國然(左)合照。

得安穩 高血壓患者福音

諾華製藥：能降低45%心血管疾病風險

【多倫多訊】加拿大諾華製藥有限公司(Novartis Pharmaceuticals Canada Inc.)一直致力於開發、研製及營銷創新藥品，以提升所有加國人民的生活素質。該公司表示，對加國患有高血壓的亞裔人士捎來一份喜訊。

一項名為「京都心臟」(Kyoto Heart)的獨立研究顯示，在改善血壓控制的傳統治療方法中加入「得安穩」，對患有高血壓的日裔人士的心血管狀況，可能有所改善，減低這群高危人士發生心血管事故的風險。

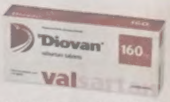
該公司續表示，這項最近在西班牙巴塞羅那舉行的歐洲心臟學會會議上發表、並於歐洲心臟期刊網上刊登的研究顯示，與傳統常規療法比較，「得安穩」能大幅降低45%發生心血管事故(包括中風)的相對風險。

多倫多的基本醫療醫生李萬程表示：「這項研究的對象正是臨床實習上常見的高危患者，而研究的結果不但重申了降低血壓的重要性，還指出選擇合適的治療方法也相當重要，因為某些藥物可以提供額外的保護作用。」

近年來，東亞地區的生活模式普遍有所改變，致使日本人的風險類型與其他群體的情況也漸趨接近。李醫生認為：「登記參與這項研究的患者當中，有代謝症候群及肥胖症的比率甚高，且不乏吸菸人士。因此，這項研究的結果不僅與日本的高血壓病人有關，也可適用於同樣普遍擁有這些風險的其他族裔人士(如加國華裔人士)。」

加拿大諾華製藥有限公司(Novartis Pharmaceuticals Canada Inc.)一直致力於開發、研製及營銷創新藥品。該公司在全國各地進行了數以百計的臨床試驗，其總部則設於魁省多瓦爾。

欲知更多有關加拿大諾華(Novartis Canada)的資料，請瀏覽www.novartis.com。



諾華製藥有限公司研製的「得安穩」(Diovan)是一種選擇性的血管緊張素受體阻斷劑(ARB)，於1997年獲加拿大批准，應用在輕微至中度的原發性高血壓治療上。

男童機場墜樓 警認定屬意外

15月大盧卡 前一秒還在媽媽懷裡 後一秒卻從三樓護欄跌下 送醫後不治

大多地區機場管理局說，機場樓上四呎高的護欄符合安全標準。（CTV）

遇難男孩母親（左）23日對兒子的死感到極其傷心。（CTV）

男孩盧卡22日傍晚在多倫多皮爾遜國際機場掙脫媽媽懷抱，從15公尺高三樓跌至一樓身亡。圖為盧卡近照。（CTV）

【多倫多訊】警方說，多倫多皮爾遜國際機場22日傍晚發生的15個月大男童墜樓身亡事件，屬於一起意外事故。

15月月大的盧卡．羅曼諾（Lucca Romano）在墜落之前，正在多倫多皮爾遜國際機場一號出境大廳（departures level of Terminal One）三樓，包括爸爸、媽媽、祖母及四歲哥哥在內的盧卡一家人準備22日晚上乘機前往阿根廷。

發生事故時間為傍晚7時30分左右，盧卡當時正由媽媽左手抱著，而媽媽右手還拖著一件行李，當盧卡不停地在媽媽懷裡掙扎扭動時，媽媽想暫時放掉右手的行李，以調整一下姿勢，就在這瞬間，盧卡從媽媽左手滑落，從三樓護欄的外面跌入15公尺下的底樓抵達大廳（arrivals level）。

目擊者看見盧卡的爸爸在盧卡跌落之後，立刻跑到底樓，儘管現場很多人想出手幫忙，但也無濟於事。

盧卡被送往怡陶碧谷總醫院之後，就被宣布死亡。

皮爾郡警方經過與遇難小男孩盧卡家人交談、詢問目擊者及查看機場監控錄影之後，斷定盧卡墜樓是一起意外事故。

大多地區機場管理局發言人柯拉爾（Trish Krale）說，機場發生事故地段事後被警方封鎖了近三小時，以便進行調查，但機場進出航班沒有受到影響。

多倫多皮爾郡機場發生事故地點的護欄高約4呎，至成人腰部，符合安全規範。

大多地區機場管理局暫時沒有計畫對皮爾遜國際機場內部設施進行修整。柯拉爾說：「這是一起孤立的不幸事故。」

亞裔釣客遭襲案 3亞裔入選陪審團

華人社區代表李百良到庭關注此案審理。（新時代電視）

【多倫多訊】又一宗涉嫌襲擊亞裔釣魚客的案件，23日在約克郡新市法庭開庭，開庭後已經選出此案的陪審團成員，25日將再次開庭。

嫌犯密德頓（Trevor Middleton）在位於新市的安省高等法庭出庭受審，挑選出包括三名亞裔在內的陪審團成員。密德頓涉嫌於2007年9月16日在安省Sutton附近的湖邊，襲擊正在釣魚的一名青年男子和他的亞裔朋友，在受害者駕車追趕逃跑嫌犯的過程中，有一名受害者青年男子被拋出車外摔傷，至今仍要坐輪椅，該名男子並非華人。密德頓被控罪名包括四項攻擊他人罪，兩項疏忽導致他人身體傷害罪，已經獲得保釋。

較早前另外一名襲擊華裔釣魚客的白人男子嫌犯認罪被輕判後，受害者和華人社區都表示強烈不滿，為防止襲擊亞裔釣魚客者再次被法庭輕判，多個華人社團的負責人20日站出來呼籲社區關注密德頓的庭審，秉持正義，討回公道。

華人社區代表李百良到庭關注此案審理，多倫多平權會行政總監孫嘉儀表示，平權會等團體將繼續緊密關注該案審理過程，並敦促更多主流媒體報導此案件審理，讓更多人知道該案件，讓大家了解襲擊亞裔釣魚客案件並非只是影響到幾名受害者，而是影響到整個亞裔社區。

華裔國會議員黃陳小萍，在國會發言聲援多倫多金牛超市東主陳旺。（網路圖片）

黃陳小萍 聲援陳旺

【多倫多訊】華裔國會議員黃陳小萍在國會發言聲援多倫多金牛超市東主陳旺，並指保守黨政府已提出法案支持罪案受害者。

黃陳小萍23日在國會發言指出，中區華埠金牛超市東主陳旺是盜竊案的受害者，他的超市每年因為盜竊的損失每年高達5萬元，每損失一元錢，他的四口之家就少一分收入。陳旺還雇有十名員工，他是罪案受害者，中區華埠還有很多小生意經營者跟他有同樣經歷。

黃陳小萍表示，保守黨政府已提出法案支持罪案受害者，今後還將繼續支持他們，她相信司法系統的原意不是保護罪犯，而是為了保護守法公民家庭和財產。

萬錦市第三選區市議員補選

當·咸美頓勝選 蕭成振居第3

圖與文

記者葛健生

萬錦市第三選區市議員補選，23日晚間由曾任中學教師20多年的當．咸美頓（Don Hamilton）以1991票當選。而唯一的一位華裔參選人蕭成振獲610票屈居第三。

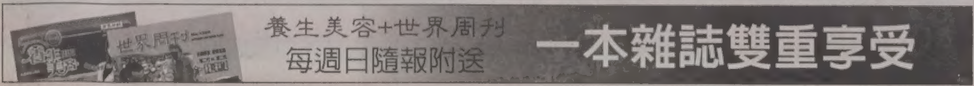
23日晚間蕭成振（中）在得知結果後表示，即使得票數第三，但他認為自己仍是第一，因為在選戰中組成堅強團隊、義工的協助，並獲選民的認同，他表示將參與2010年10月25日的安省市選。蕭成振也同時表達對市議員當選人當．咸美頓的祝賀之意。

23日晚也有萬錦區議員林歌頓（右）、多倫多市議員李振光（左），及多位華人商會會長出席蕭成振的感謝晚宴。萬錦市第三選區北起16街、東沿McCowanRd.、南接407高速公路、西行Warden Ave.。

瑞典國王皮靴 多市展出

當鞋跟16世紀末在西方出現時，男人立即喜愛上這種能使自己身材顯得高大魁梧的東西。圖中的這雙連腿套的長統皮靴，據信是瑞典國王卡爾10世．古斯塔夫（Karl X Gustav）穿過的。

這位瑞典國王生於1622年，卒於1660年，在1654年至1660年間執政。這雙靴子的那兩隻紅色的高跟和方頭，在17世紀中葉是很時髦的。屬於斯德哥爾摩一家博物館、製作年代約為1655年的卡爾十世高跟長統靴，目前正在多倫多的巴塔鞋子博物館（Bata Shoe Museum）展出，隨之展出的還有其它新展品，如義大利16世紀時婦女高達50公分的高跟鞋。（加通社）



約克郡反酒駕 R.I.D.E啓動

警方加派人力強力截查酒駕 並藉此悼念遭酒駕司機撞死的日裔女教師

【多倫多訊】還有一個月就到聖誕新年，安省警方在節日到來之前提醒駕駛者切勿酒後駕車。約克郡警方23日亦正式啟動今年聖誕截查酒後駕駛行動（R.I.D.E Program），並藉此紀念三年前遭醉酒司機撞死的旺市日裔女教師Suzanne Mizuno。

約克郡警方23日聯同「反醉駕母親大聯盟」（MADD）推行「紅絲帶運動」，除標誌著約克郡警方正式加派人手，在道路上截查酒後駕車者，亦藉此運動紀念旺市公立小學（Woodbridge Public School）日裔女教師Suzanne Mizuno，她於2006年5月在旺市麥肯楚少校路和Huntington Rd附近，遭一名醉酒駕駛司機開車撞死。

Suzanne Mizuno家人出席了昨日的啟動儀式，並親述親人慘被醉駕司機撞死後，帶給其家庭的巨變及悲痛感受。警方藉此呼籲駕駛者勿酒後駕駛。警方稱，行動期間警方除截查酒駕，亦會截查吸毒後駕車者。警方會派出曾受過測試毒品及藥物訓練的警員，於馬路上截查可疑司機。

今年截止目前，約克郡警方於區內向酒駕者發出171項與酒駕相關控罪，涉及吸毒後駕駛的指控為31宗。另外，今年約克郡因酒駕致死的人數為三人。

此項由安省警方發起的打擊酒駕行動為期五周，警方將於行動期間加強執法，嚴厲打擊醉駕行為。據統計，去年全省共截停88萬4729輛汽車，結果有319人因酒後駕駛被提出刑事檢控。今年安省已有271人死於交通事故，其中42人因涉及酒駕而送命。

自今年5月起，原體內酒精含量超過0.05毫克的司機吊扣駕照12小時的規定已有改變，新法規定初犯吊扣駕照3日，再犯則吊扣駕照7日至30日不等。

大執法

警方展開聖誕截查酒駕行動。（CTV）

協群晚宴中會董表演節目。（圖：由彭良鍵提供）

協群籌款晚宴 圓滿達成

【多倫多訊】協群社區服務中心籌款晚宴「中西薈萃群宴夜2009」上星期六晚在萬錦希爾頓酒店舉行。晚會所籌得的善款將主要用於協群社區服務中心在萬錦及士嘉堡錦繡中華商場新服務中心營運經費。

群社區服務中心代理會長兼晚宴共同主席朱萬舒表示，今年是該會23周年慈善餐舞會，協群社區服務中心一向以家庭服務為主，服務對象不僅包括華人，也照顧到各族裔如越南裔及菲律賓裔等；而服務範圍涵蓋大多倫多市、東區、北約克等。

隨服務需求的不斷增加及因應服務對象訴求變化，該會早前開始將服務伸延至士嘉堡及萬錦，為這些地區有需要之居民提供服務。

晚宴共同主席李慶祥表示，金融風暴後到該會求助數字顯著增加，估計增加量達10%，當中不少是男性，主要都是因失去工作留在家中，與家人增加摩擦，故此在擴充服務中，為男性新移民提供服務是其中一項重點工作。他指過往到該會求助者不少是來自萬錦市和士嘉堡區，兩新辦事處投入服務有助服務兩區居民。

協群社區服務中心行政總監李張少卿說，該會現共有五間辦事處為不同地區市民服務，在兩間新辦事處未投入服務前，該會三間辦事處每年為35萬人次服務。她說萬錦市新辦事處服務增長率最快，該會計畫稍後把這辦事處從現時每周服務六天，增加至七天，並以男性移民及青年人為主要服務對象。

保護期5年

中醫針灸擬引入祖輩法

【多倫多訊】安省中醫師及針灸師管理局過渡委員會23日通過一項關於職業能力考核草案動議。

草案在過渡委員會會議中提出的草案動議獲得通過，草案中對中醫針灸的專業能力做出定義，並決定對那些已經在立法前從業但英文不太好的中醫針灸業界人士引入祖輩法，不過就將中醫針灸資格申請祖輩法保護期定為五年。

委員會主席張金達表示，業界人士將有五年的時間，去提高自己的語言和專業水平，這其實是對業界人士有利。

過渡委員會註冊總監張關亮冰表示，目前通過的只是一些總體框架和概念，不是最後定案，具體的內容將由政府決定，她還表示政府對於中醫針灸立法程序完成催促很急，委員會必須抓緊時間加快立法進展。

今年早些時候張關亮冰在一個立法說明會中表示，委員會預定於2010年5月提交草擬法案送政府審批。

立法程序何時全部完成，則要看政府審批的速度而定。

過渡委員會註冊總監張關亮冰表示，政府對於中醫針灸立法程序完成催促很急。（Omninews）

安省中醫師及針灸師管理局過渡委員會主席張金達表示，業界人士在祖業法保護下將有充分時間提高語言和專業水平。（Omninews）

積穀除了為防飢，亦希望能給摯親安穩的生活。現今經濟前景不明朗及失業率高企，您當然不想他日為摯親帶來額外的經濟負擔。預置計劃因此甚為重要，能令您真正安枕無憂，福蔭後人。

萬柏墓園公司為加拿大非牟利機構，成立逾180年，在大多倫多地區擁有十個墓園，各個墓園均設有風水寶地，家族福地，與火葬服務。另外，松山墓園、約克墓園、愛恩墓園、萬柏墓園及即將在明德墓園均設有接待中心，提供殯儀及墓園服務一站統籌的方便。

我們的華人預置計劃顧問，了解且尊重華人傳統，事事安排知您心。萬柏墓園公司已印備免費中文資料冊子，歡迎來電索取。

福佑後人

約克墓園及接待中心 York Cemetery & Visitation Centre 北約克
松山墓園及接待中心 Pine Hills Cemetery & Visitation Centre 士嘉堡
愛恩墓園及接待中心 Elgin Mills Cemetery & Visitation Centre 烈治文山
德安墓園 Duffin Meadows Cemetery 碧可靈
萬柏墓園及接待中心 Mount Pleasant Cemetery & Visitation Centre 多倫多
明德墓園 Meadowvale Cemetery 賓頓
Beechwood Cemetery 旺市
Prospect Cemetery 多倫多
Toronto Necropolis 多倫多
Thornton Cemetery 奧沙華

查詢詳情，請致電華語熱線(416) 676-1249。
www.mountpleasantgroupofcemeteries.ca

二樓商業辦公室出租
Office/Commercial Space for Lease
位於萬錦市WARDEN AVE./14th AVE.（世界日報樓上）
全新Office Building，超過4000平方呎，租金$11.50/平方呎，
交通方便，近HWY 7/407/404，門前有 TTC/VIVA/YRT 車站。

詳情電：416-778-0888（星期一至五，上午十時至下午五時前）
內線：228 May黃 或 內線：238 Raymond 杜 接洽

世界日報
一份剛剛好的獻禮

◆365天 新聞日報
◆每週日 附送世界周刊
◆每週六 附送養生美容周刊
◆年度發行 農民曆
華商電話簿

世界日報 World Journal 享禮請撥訂報電話：416-778-0888（發行部）

世界日報的工商記者團隊
為您的商號提供專業的服務，
無論是廣告策劃、工商新聞報導
都能為您安善安排。
今天就致電416-778-0888廣告部洽

劉玉杰 MBA
Yujie (Jared) Liu
定期存款、債券、互惠基金、股票、期權、新股發行(IPO)
電話：416-590-7666
手機：416-400-7098

零售業 擔心購物季不旺

專家：除了汽車房產消費者捨得花錢 服裝等業面對情勢並不樂觀

加通社

多倫多23日電

經濟專家對國內消費者9月份的消費額度有些驚訝，但零售業績較去年同期還是差了些，令很多業者擔心面臨的購物旺季將無利可圖。

加拿大統計局23日表示，國內零售業績9月份增至349億元，比8月份上揚1%，在八大行業中有六個成長，不過市場整體狀況9月份雖然不錯，比去年同期業績仍下滑3.3%；皇家銀行助理首席經濟分析師佛利指出，9月份狀況較去年已大為改善，但如按年度計還是不夠理想。

國內零售業績自今年初開始緩慢成長，不過其上升幅度令一些行業、尤其是服裝業很擔心具關鍵性的第四季業績乏善可陳，有些業者抱怨他們得降價求售。服裝業9月份業績較去年同期下滑0.5%，HSBC全球投資情勢研究中心經濟專家秦爾指出，大環境仍舊是萎縮情勢，消費者僅在幾項特定行業捨得花錢，包括汽車及房地產業，至於其他零售行業在屆臨的購物旺季，面對情勢並不太樂觀。

如按月份比較，食品飲料零售業主要是超市業績在9月份上升1.3%，一般商品零售業績上揚1.9%，雜貨零售業績則在持平四個月後，9月份增長1.7%，家具、室內裝潢和電子產品零售業績9月份成長1.2%，汽車業上揚1%；業績下滑行業則包括建材暨戶外家用設備零售業績下跌0.2%，服裝飾品零售業績下滑0.1。

豐業銀行副首席經濟分析師堪貝爾指出，以整體情勢而言，加拿大經濟已從衰退轉向復甦，在大多數省份及地區，民眾消費狀況已呈現好轉趨勢；滿地可銀行副首席經濟分析師波特亦持相同看法，他特別指出，汽車銷售暢旺及房市熱絡情形，顯示國內經濟的確已全面改觀，但是出口貿易量持續不理想情勢，則和國內零售市場的成長恰恰相反。

國內各省份以魁省9月份零售業績成長最多，計達2.2%，業績下滑的兩個省份為沙斯卡其旺和亞伯達省。

服裝零售業擔心今年第四季購物旺季無利可圖。（CTV）

美納汽車零件 獲通用選用

加通社

安省奧羅拉23日電

美納國際公司（Magna International Inc.）23日宣布一項好消息，對遭受經濟衰退重創的溫莎市無疑是劑強心針，該公司指出，他們已獲選為通用汽車新一代小卡車及休旅車的車身配件供應商。

美納國際旗下負責提供這些配件的柯斯瑪公司（Cosma International）表示，他們將在溫莎廠及位於墨西哥薩提諾（Saltillo）的工廠生產通用所需配件；該公司總裁波諾格指稱，獲得通用第三代汽車車身配件生意，證明該公司的生產技術，包括成本及品質控制都夠水準。

柯斯瑪生產線可以產製不同等級的金屬車身系統、零配件、壓製車身模組、底盤系統、車框，和組裝完成的車身及其他工業機組，該公司目前在全球各地設有37座工廠、12個產品研發中心及引擎測試中心，美納國際總公司設在安省奧羅拉（Aurora），為全球規模最大的汽車零件生產廠商之一，在25個國家設有242座工廠、85個產品研發及引擎測試中心，雇用員工達7萬2000人。

美納國際股票23日下午在多倫多股市每股上揚53分，以53.46元做收。

柯斯瑪公司生產線可產製不同等級汽車所需引擎。（網路照片）

提存服務豐收 各大銀行第四季有賺

【多倫多訊】加拿大各大銀行在應該是失血的時期卻展現不錯成績，在10月份結束的預算年度第四季，各大銀行將因為可觀的提存交易服務收入，彌補掉貸款業務損失，一般會有比預估較佳的表現，但不致很顯眼。

投資理財專家艾肯說，第四季可喻為銀行的清理期，通常會以一次性的大筆費用記入帳冊，好讓新年度易衝業績，譬如列入小額負債或結構性支出，不過分析家認為大銀行今年第四季會從投資市場及利息收益上，獲得足夠彌補貸款倒帳損失的收入，不過會不會超過去年同期，專家們說法莫衷一是。

國家銀行（National Bank）分析專家塞崔恩表示，不論第四季實際業績如何，既然是年度終了，銀行一定要塑造情況比預期好的氛圍，所以他預估持股人獲利會和去年差不多，但較第三季下降約6%。國內六大銀行包括皇家銀行、道明銀行、豐業銀行、滿地可銀行、CIBC及國家銀行，預定會在11月24日至12月8日期間，陸續公布第四季財務報表。

第三季由於失業率攀升很多民眾還不起房貸和信用卡債，使各大銀行皆面臨龐大貸款損失額度，CIBC分析專家麥尼克原預估第四季會更為糟糕，可能創下23億元的損失新高紀錄，但各大銀行卻驚訝發現商業投資市場的提存交易服務，竟帶入可觀收入，因為市場變動越大，銀行這方面的服務量即大量增加，收入隨之上升。

專家一般認為提存交易服務收入的價值，會比貸款成長及銀行經常性業務低，因為這種收入較不可靠，不過麥尼克指這項收入在市場不景氣時很管用，所以收入品質好壞是景氣時才做的比較，在目前需要度過艱困時期時那裡能計較這些。

麥尼克指稱，提存交易服務收入在第三季已創下高峰，而第四季該項收入預估會比去年同期倍增，他估計有22億元，幾乎可以全數彌補貸款損失總額23億元。

黃金、零售業利多 多指漲44點

金融簡訊			2009年11月23日
項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	11,624.02	⬆44.69	11,579.33
紐約道瓊指數	10,450.95	⬆132.79	10,318.16
加幣兌美元	0.9471	⬆0.0124	0.9347
盎司黃金(美元)	1,164.70	⬆17.90	1,146.80
那斯達克指數	2,176.01	⬆29.97	2,146.04
史坦普500	1,106.24	⬆14.86	1,091.38
優惠貸款利率	2.25%		不定期調整
央行貼現率	0.25%		不定期調整
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

編譯組

多倫多23日電

黃金價格創造新紀錄，接踵而來的還有美國房地產和加拿大零售增長的好消息，使多倫多股市的 S&P/TSX、綜合指數 23日上升44.69點，收在1,1624.02點。

加拿大9月份零售銷售增長1%，遠優於分析師預期的0.6%。美國房屋成交量上月也優於預期，增長10.1%，為兩年半來最高水平。

在對多倫多股市影響重大的資源商品價格方面，基本金屬中最重要的銅上漲2.75美分，達到每磅31.4美元，這是一年多來銅價的最高水平。多倫多的基本金屬股23日上漲1.2%。

在另一個對加拿大經濟有重要影響的原油價格方面，紐約期貨市場12月交貨的原油價格上漲9美元，至每桶77.56美元。多倫多能源股也小幅度成長0.7%。

黃金價格再度上漲，紐約期貨交易市場金價上漲了17.90美元，達到破紀錄的每盎斯1164.70美元。可是，多倫多的金礦股像是後繼乏力，只隨之上漲了0.37%。

外界普遍預期本周加拿大各銀行開始陸續公布的業績會不錯，因此23日金融股也成長0.51%。

PAU & WAH
PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值．買賣生意策劃
■創業諮詢．貸款申請
加拿大稅務精要
黃金商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

買車賣車
新方向
汽車廣告或分類廣告
洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房
■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房
■附有中、西式餐廳

美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

VISAR 國際地產 VISAR 國際商業 VISAR PROJECT 國際發展
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團 專業誠信 全面服務
VISAR GROUP OF COMPANIES INC. SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
VISAR INSURANCE 國際保險 VISAR CELESTY 再守理財
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽：WWW.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員

VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
工商住宅 物業租售 財務集資 商場發展 生意承讓 創業融資
Paul Jone
鍾恒盛 集團主席
416 880-8882
702 289-0200
★化腐朽為神奇★轉危機為商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA Bayview & Major Mackenzie

416.293.9000
DEVELOPER: BAYTHORN PLAZA CORPORATION

ROYAL HOTEL PLAZA
公開發售

位于尼亞加拉旅遊區心臟地段
步行可到FALLSVIEW大型賭場以及各酒店包括MARRIOTT、HILTON、SHERATON等著名大酒店，共有18間商店，適合各種行業包括：銀行、精品店、餐館、髮型、指甲、時裝、便利店等等。25間酒店式全新裝潢豪華套房。
豪華酒店式套房和商店
訂購查詢熱線：416-880-8882

De Fa Chen Broker B.Sc
陳德發
Direct (416)828-2085
Vice President (416)855-0806
Splendid China Branch Manager
E-mail:defachen@hotmail.com
▲金鐘城(Midland/Finch)全新商業舖位出租或出售，預計2009年底入夥，先已接近完工，大小舖位均有，可滿足你零售或開飯館的需求。符合條件者TD Bank 可安排小生意貸款，
▲OSHAWA市中心 洗衣店加上居下鋪物業，固定客，樓上兩套二室一廳，叫價40餘萬，包括全部生財工具。
▲大瀑布區一層便利店加一兩室一廳，二樓兩室一廳三室一廳各一套長期租戶，649收入及租金收入可觀，買貨就掙錢！只叫價32萬。